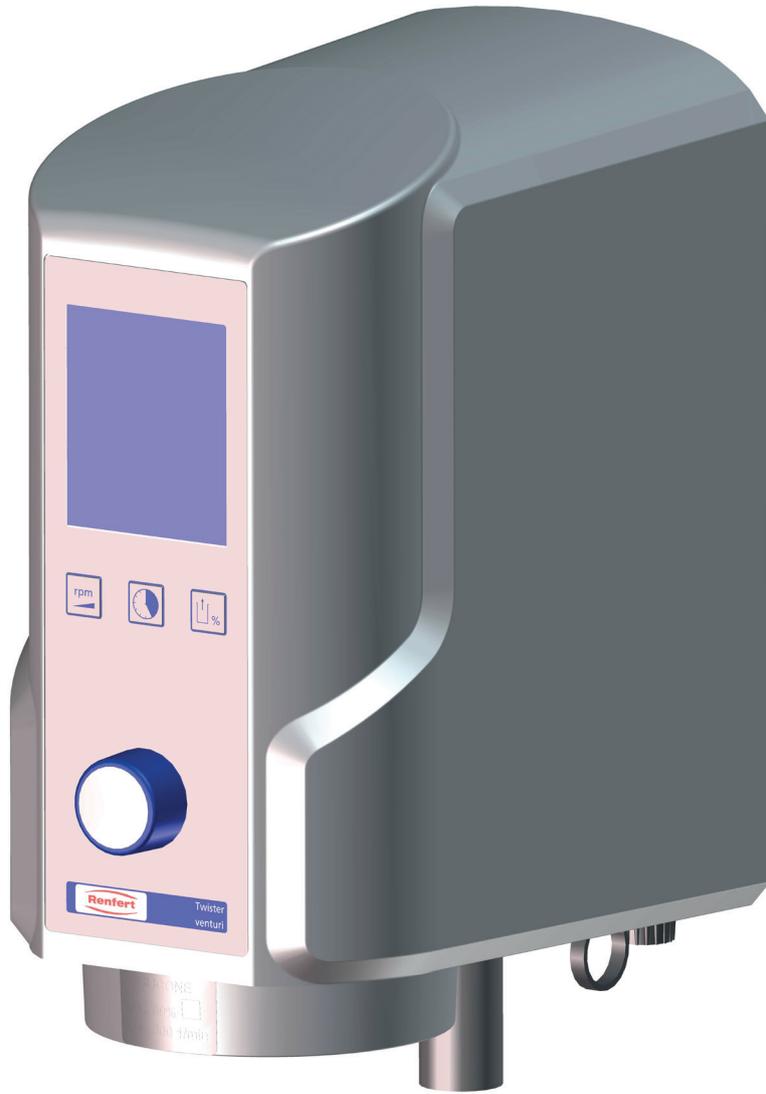




making work easy



DE

EN

FR

IT

ES

PT

TR

RU

ZH

JA

KO

AR

Twister / Twister venturi

Quick Start Guide

Made in Germany

21-6851 21112022

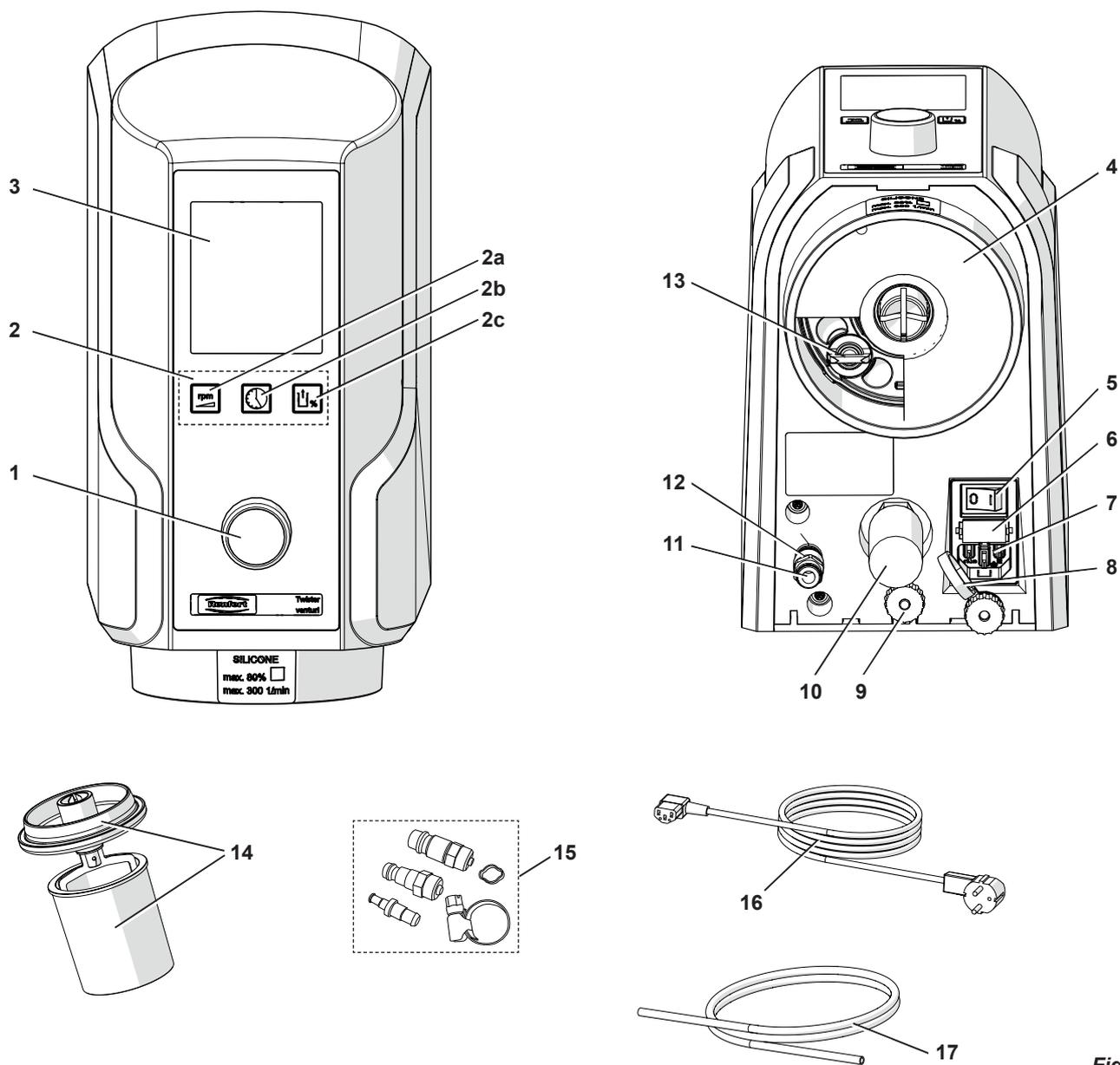


Fig. 1

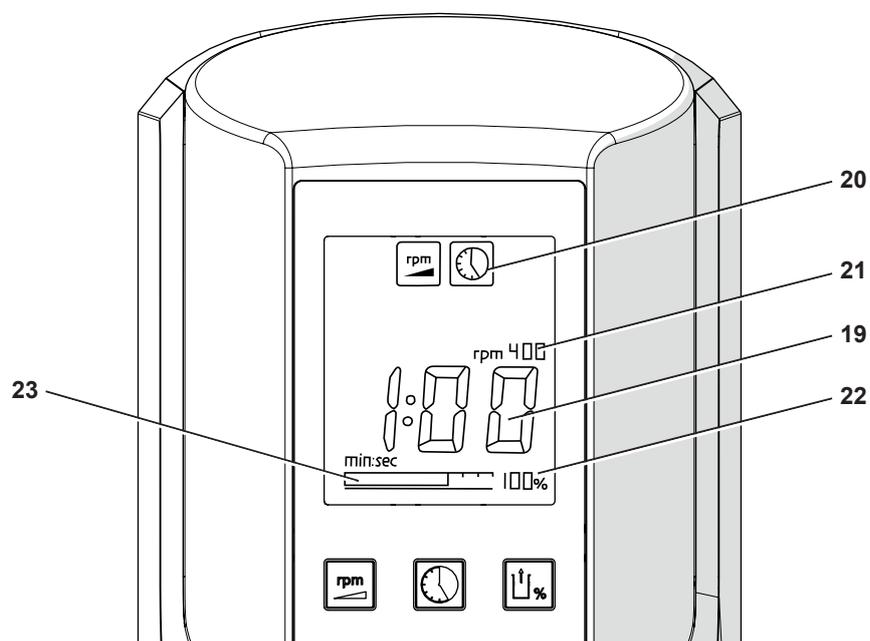


Fig. 2

Introduction

Ce guide de démarrage contient des informations pour l'utilisation de l'appareil et la sécurité.

Vous trouverez les informations détaillées de l'appareil dans le mode d'emploi que vous pouvez télécharger sur notre site Internet www.renfert.com/p915.

Veillez indiquer ensuite la référence de produit suivante: 18260000 ou 18270000.



FR

Symboles utilisés

Vous trouverez dans le présent mode d'emploi ainsi que sur l'appareil des symboles ayant les significations suivantes :



Danger

Il existe des risques directs de blessures graves. Tenir compte de la documentation accompagnante !



Tension électrique

Il existe des dangers liés à la présence d'une tension électrique.



Attention

La non observation de ces avertissements pourrait entraîner un endommagement de l'appareil.



Remarque

Donne des conseils utiles simplifiant l'utilisation et la manipulation.



L'appareil est conforme aux directives de l'UE applicables.



Ce produit est conforme à la législation britannique en vigueur.

Voir la déclaration de conformité UKCA sur Internet à l'adresse suivante www.renfert.com.



L'appareil est soumis à la directive UE 2002/96/CE (directive WEEE).

Les autres symboles seront présentés au fur et à mesure de leur apparition.

Sécurité

Utilisation conforme

L'appareil de malaxage sous vide Twister / Twister venturi sert à mélanger exclusivement, de façon homogène et sans bulles, les matériaux dentaires pour modèles et empreintes tels plâtres, revêtements ainsi que les silicones.

Utilisation non conforme

Seuls les accessoires et pièces de rechange fournis ou autorisés par la société Renfert GmbH peuvent être utilisés avec ce produit. L'utilisation d'autres accessoires et pièces de rechange peut compromettre la sécurité de l'appareil, présente un risque de blessures graves, peut causer des dégâts à l'environnement ou endommager le produit.

Indications de dangers et avertissements



Remarques générales

- ▶ Si l'appareil n'est pas utilisé conformément au présent mode d'emploi, la protection prévue ne peut plus être garantie.
- ▶ L'appareil ne doit être mis en service qu'avec un câble d'alimentation doté d'une fiche adaptée au type local de prise électrique. Seul un personnel spécialisé en électrotechnique est autorisé à effectuer la transformation éventuellement nécessaire.
- ▶ L'appareil ne doit être mis en service que si la tension indiquée sur sa plaque signalétique correspond à celle du réseau électrique régional.
- ▶ L'appareil ne doit être branché que sur une prise de courant étant reliée au circuit de protection.
- ▶ La fiche d'alimentation doit être facilement accessible.
- ▶ Les conduites et les tuyaux (par ex.: le câble de distribution) doivent faire l'objet de vérifications régulières (par ex. : s'ils ne se trouvent pas dessus de porosités, de pliures ou de déchirures) ou de marques de vieillissement. Les appareils possédant des conduites, des tuyaux détériorés ou autres défauts ne doivent plus être mis en service.
- ▶ Ne faire fonctionner l'appareil que sous surveillance.

- ▶ **Risque de blessure !**
Lors de l'emploi d'accessoires non autorisés il existe des risques de blessure. N'utiliser que les accessoires d'origine Renfert.
- ▶ Avant de procéder à toute intervention sur ses éléments électriques, débranchez toujours l'appareil.
- ▶ Débrancher l'appareil et enlever la prise du secteur avant d'en faire son nettoyage ou son entretien.
- ▶ L'observation des prescriptions nationales concernant le service et la vérification de sécurité répétitive des appareils électriques est la responsabilité d'opérateur. En Allemagne il s'agit de la prescription 3 de la DGUV (assurance nationale contre les accidents) en relation avec la norme VDE 0701-0702 (fédération des industries de l'électrotechnique, de l'électronique).
- ▶ Vous trouverez des informations sur REACH et SVHC sur notre site internet www.renfert.com dans la section Service.

Remarques spécifiques

- ▶ N'utiliser l'appareil qu'à l'intérieur. L'appareil ne peut être utilisé qu'à sec et ne doit pas être utilisé dehors ou dans des conditions humides.
- ▶ Pour mélanger des revêtements, respecter les consignes des fiches de données de sécurité du fabricant. Le cas échéant, porter un équipement adéquat pour votre protection personnelle !
- ▶ Ne pas mélanger des matériaux inflammables ou explosifs.
- ▶ Ne pas coupler le mélangeur sans son bol de mélange.
- ▶ Des manipulations sur l'embrayage automatique du bol de mélange et sur l'orifice d'aspiration de l'appareil peuvent causer l'endommagement de l'appareil et des blessures.
- ▶ Débrancher l'appareil à la fin du travail.

Personnel autorisé

L'utilisation et la maintenance de l'appareil ne sont autorisées qu'à un personnel formé à cet effet.

Description du produit

Composants et éléments fonctionnels

Voir Fig. 1 (sur la couverture)

- | | |
|---|--|
| 1 Bouton de commande (réglage des paramètres, marche, arrêt, ventilation) | 8 Arrêt de câble |
| 2 Touches des paramètres | 9 Ecrou moleté |
| 2a Vitesse de rotation | 10 Amortisseur de bruit (Twister venturi uniquement) |
| 2b Temps de malaxage | 11 Alimentation en air comprimé (Twister venturi uniquement) |
| 2c Vide | 12 Filtre d'entrée (Twister venturi uniquement) |
| 3 Afficheur | 13 Filtre fritté |
| 4 Filtre éponge | 14 Bol de mélange malaxeur incl |
| 5 Interrupteur de l'appareil | 15 Jeu de raccordement |
| 6 Fusible | 16 Câble secteur |
| 7 Connecteur de l'appareil | 17 Flexible à air comprimé |

Voir Fig. 2 (sur la couverture)

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 19 Affichage d'un paramètre en grand format (ici la durée de mélange) | 21 Vitesse paramétrée |
| 20 Symboles des paramètres de malaxage. Le symbole «vide» n'est visualisé que dans le cas où le vide ne se trouverait pas réglé à 100 % | 22 Vide paramétré |
| | 23 Vide actuel (indicateur à barre) |

Mise en service

Installation

- Utiliser l'appareil à une température ambiante de 15 - 30 °C [59 - 86 °F].
- Ne pas placer l'appareil sous une source de chaleur.
- Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons du soleil.
- Ne pas exposer l'appareil à une humidité élevée de l'air.

Montage mural

Utiliser le gabarit de perçage pour le montage mural.



S'assurer que le mur, auquel l'appareil doit être fixé, est assez solide !



Vérifier qu'il n'y a pas de câbles électriques ou de conduites d'eau installés dans le mur auquel l'appareil doit être fixé !



Serrer à fond l'écrou moleté (9).

Appareil à pieds

Le support de l'appareil permet de transformer le mélangeur sous vide en appareil sur pied.

Le support de l'appareil n'est pas compris dans l'étendue de livraison.

IL peut être commandé séparément comme accessoire (voir www.renfert.com).

Raccordement

⇒ Passer le câble secteur (16) à travers l'arrêt de câble (8).

⇒ Brancher le câble secteur au connecteur de l'appareil (7).

⇒ Brancher la fiche secteur.

Twister venturi uniquement

⇒ Introduire le tuyau à air comprimé (17) jusqu'au bout dans la prise du tuyau filtre d'entrée (11) jusqu'à la butée en surmontant sensiblement une légère résistance.

⇒ Pour faire le raccordement au réseau d'air comprimé choisir dans le set (15) joint le raccord symétrique adéquat et le fixer au bout du tuyau.

⇒ Raccorder au réseau d'air comprimé.

Utilisation

Marche

La mise sous tension et hors tension de l'appareil s'effectue sur l'interrupteur de l'appareil (5).

Après la mise sous tension, les derniers paramètres de mélange s'affichent à nouveau à l'écran.

À la première mise sous tension, ce sont les réglages usine qui s'affichent.

Mode veille

Si l'appareil reste inutilisé pendant plus de 3 minutes ou qu'aucune touche n'est actionnée pendant ce temps, l'appareil passe en mode veille. L'afficheur s'assombrit.

Appuyer sur une touche de paramètre, tourner le bouton de commande ou fixer le bol de mélange pour quitter le mode veille.

Réglage du paramètre de malaxage

⇒ Appuyer sur la touche de paramètre (2a, 2b, 2c).

◆ Le symbole de la touche de paramètre (20) actionnée s'affiche.

◆ La valeur du paramètre s'affiche en grand format.

⇒ Modifier la valeur en tournant le bouton de commande (1).

◆ Les valeurs modifiées sont enregistrées lorsque le bol est fixé sur l'appareil.

Procédure de mélange



Pour mélanger des revêtements, respecter les consignes des fiches de données de sécurité du fabricant. Le cas échéant, porter un équipement adéquat pour votre protection personnelle !



Tenir compte du repère maximum du bol de mélange. Ne pas remplir le bol au-delà du signe de marquage maximum. Le marquage maximum s'applique aux poudres et aux liquides non mélangés. Un bol de mélange trop plein risque d'encrasser le système de filtres d'aspiration.

⇒ Régler les paramètres de mélange conformément aux indications du fabricant.

⇒ Mélanger la poudre et le liquide/les composants du silicone de duplication conformément aux indications du fabricant.

⇒ Mélanger brièvement à la spatule le matériau devant être traité.

- ⇒ Utiliser le mixer adéquat.
- ⇒ Fixer le bol (14) sur l'appareil.
 - ◆ Le moteur se met brièvement en marche pour coupler le malaxeur.
 - ◆ L'établissement du vide démarre automatiquement.
- ⇒ Ne relâcher que lorsque le bol tient tout seul et que la barre de l'indicateur de vide a franchi la moitié (23) !
- ⇒ Démarrer le processus de malaxage: Appuyer sur le bouton de commande (1).
 - ◆ Un signal sonore est émis à la fin de la durée de mélange.
 - ◆ L'afficheur indique le temps écoulé depuis la fin du mélange.
- ⇒ Bien tenir le bol de mélange !
- ⇒ Aérer le bol: Appuyer sur le bouton de commande (1).
 - ◆ Après quelques secondes le bol de mélange est débloqué.
- ⇒ Enlever le bol de mélange.

Arrêt anticipé du mélange

- ⇒ Arrêt du processus de malaxage: Appuyer 1 x sur le bouton de commande.
 - ◆ Un signal sonore retentit.
 - ◆ Le mélange s'arrête.
- ⇒ Bien tenir le bol de mélange !
- ⇒ Aérer le bol: Appuyer sur le bouton de commande.
 - ◆ Après quelques secondes le bol de mélange est débloqué.

i *Il est également possible de modifier les paramètres pendant le mélange en appuyant sur la touche de paramètre correspondante et en tournant le bouton de commande.*

i *Les paramètres de mélange modifiés pendant le mélange ne sont valables que pour le mélange en cours et ne s'enregistrent pas durablement.*

Nettoyage / Maintenance



Il n'y a pas de pièces à l'intérieur de l'appareil qui nécessiteraient de la maintenance. Il est interdit d'ouvrir l'appareil, sauf de la manière décrite ci-après !

Nettoyage

N'utiliser qu'un chiffon humide pour nettoyer les surfaces extérieures de l'appareil. Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant des solvants ou abrasifs.



Ne pas nettoyer l'appareil à la vapeur.

Surfaces étanches

Nettoyer les surfaces de joint entre le malaxeur et le bol et entre l'appareil et le malaxeur avant chaque mélange.

Pièces de rechange

Les pièces de rechange et les pièces soumises à une usure naturelle se trouvent dans le catalogue des pièces sur le site internet www.renfert.com/p918.

Veuillez indiquer ensuite la référence de produit suivante: 18260000 ou 18270000.

Les pièces exclues des droits à la garantie (pièces soumises à une usure naturelle et consommables) sont marquées sur le catalogue des pièces de rechange.



Consignes de mise aux déchets



A l'intérieur de l'union européenne tous les appareils qui sont munis de ce symbole ne doivent pas non triés être déposés dans les décharges municipal.

Veuillez s.v.p. vous informer auprès de vos autorités locales sur l'élimination prescrite par la loi.